



# POVO ALGARVIO



SEMANÁRIO REGIONALISTA — DIRECTOR, EDITOR E PROPRIETÁRIO: MANUEL VIRGÍNIO PIRES

REDACÇÃO E ADMINISTRAÇÃO ≡ RUA DR. PARREIRA, 13 ≡ TELEFONE 22503 ≡ TAVIRA ≡ COMPOSIÇÃO E IMPRESSÃO ≡ TIPOGRAFIA «POVO ALGARVIO» ≡ TEFEFONE 22622 ≡ TAVIRA

Biblioteca Nacional  
Serviço de Depósito Legal  
LISBOA - 2

## Foi Inaugurado Oficialmente o Eurotel Tavira-Algarve

No passado dia 4 do corrente, o magnífico Eurotel Tavira-Algarve, de excelentes acomodações e vista pitoresca, foi inaugurado oficialmente e a cujo acto assistiram algumas centenas de convidados.

O Eurotel Tavira — Algarve está integrado na famosa Cadeia Eurotel Internacional, com sede na Suíça, e que constitui um consórcio que promove a construção de hotéis nos principais pontos turísticos da Europa cujos quartos e suites são vendidos em propriedade horizontal. Segundo as estatísticas divulgadas em relação à Cadeia Eurotel, em 1971, deu meio milhão de dormidas, teve mais de 10 000 beneficiários de quartos ou suites vendidas e duzentos milhões de francos suíços investidos.

A cerimónia da inauguração pre-

sidiu o sr. eng.º Lopes Serra, Governador Civil do Distrito e assistiram numerosos convidados destacando-se os Deputados sr. dr. Jorge Correia e eng.º Leal de Oliveira, o sr. dr. Mendes de Brito, Director dos Serviços do Património Turístico, em representação do Secretário de Estado de Informação e Turismo e do Director Geral do Turismo, o Presidente da Comissão Regional de Turismo, sr. dr. Pearce de Azevedo, os presiden-

tes das Câmaras Municipais de Tavira, Vila Real de Santo António e Castro Marim, respectivamente srs. eng.º Luís Távora, dr. António Manuel Horta Correia e professor António Rodrigues Estevão, bem como outras entidades oficiais distritais e concelhias.

Os convidados foram recebidos pelos srs. Gennaro Vanzo, Theodor Gschwend, Déromedi e dr. Luiz de (Continua na 2.ª página)

## PONTE DA ILHA DE TAVIRA E SEUS ACESSOS E ESTRADA PRAIA da ROCHA - VAU-ALVOR

SOB a presidência do dr. José Manuel Teixeira Gomes Pearce de Azevedo, Presidente da Comissão Regional de Turismo do Algarve, decorreu mais uma reunião da Comissão Executiva daquele organismo.

No decurso da mesma foram analisados assuntos de grande importância para o turismo algarvio. Foi apreciado o relatório de sondagens de reconhecimento geotécnico no canal de Santa Luzia, ao longo do traçado da futura ponte de acesso à Ilha de Tavira. Trata-se de um estudo da maior importância e documento decisivo pa-

ra a concretização da ligação com a formosa estância balnear tavirense, a que está votado um promissor futuro nos quadros do turismo algarvio.

O ante-projecto da ponte foi motivo de profunda apreciação. Executado pelo engenheiro professor Lobo Fialho foi concebido como ponte suspen-

(Continua na 2.ª página)

### Desenvolvimento Turístico

### do Concelho de Olhão

EM visita de trabalho deslocaram-se a Olhão os srs. Dr. José Manuel Teixeira Gomes Pearce de Azevedo, Presidente da Comissão Regional de Turismo do Algarve e Eng. João Luís Olias Meldonado, Administrador-Delegado daquele Organismo, os quais foram recebidos pelo sr. Rui Eduardo da Silva Maia, Presidente da Câmara Municipal de Olhão e Delegado da CRTA naquele concelho.

No decurso de uma reunião efectuada nos Paços do Concelho foram pormenorizadamente estudados os assuntos de maior acuidade turística daquela zona algarvia, em especial no sector de infraestruturas urbanísticas. Seguiu-se uma visita a vários locais do Concelho, durante a qual houve mais uma vez o ensejo de serem evidenciadas as fortes motivações turísticas da zona.

### TROVA

Queria dizer-te adeus,  
faltou-me o coragem, crê,  
Amigo fica com Deus,  
Que a gente logo se vê.

V. P.

Por exemplo, o toque de recolher tem um som como tantos outros, com o seu significado militar, — é a hora de repousar das fadigas de um dia de trabalho, o convite à posição hori-

### CONVERSA DA SEMANA

### — OS TOQUES —

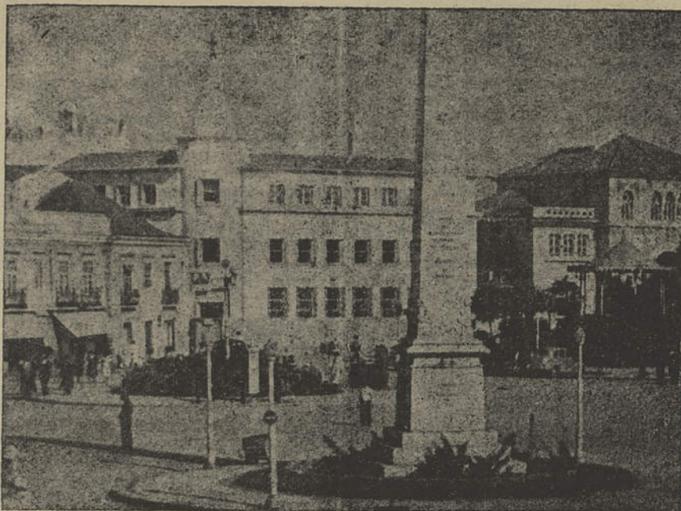
zontal, enquanto que o toque de alvorada, bem mais alegre, é o despertar das energias.

Mesmo sem termos sido tropa gostamos de os ouvir — os de «Alvorada», leves, sonoros e saudosistas, são como que um hino à vida que

Continua na 2.ª página

## FARO - CIDADE DE CONTRASTES

POR GASTÃO FERNANDES



FARO — Praça D. Francisco Gomes

Faro. Cidade de contrastes.

Bairros novos expandem-se cada vez mais de dia para dia. Bairros antigos, trópegos, com reumático na espinha, sem que ninguém lhes ligue importância. Por um lado, São Luís, o Bom João... Por outro, a Penha, o Alto Rodes, a Senhora da Saúde, a Sé...

(Continua na 3.ª página)

### NOVO PRESIDENTE DA CÂMARA MUNICIPAL DE FARO

POR portaria do sr. Ministro do Interior foi nomeado presidente da Câmara Municipal de Faro, na vaga aberta pelo sr. major Henrique Vieira Branco, o nosso comprovinciano sr. capitão-de-mar-e-guerra, Joaquim Cortes Carrasco, na situação de reserva e até há pouco capitão dos portos de Faro-Olhão, onde desenvolveu acção meritória.

Conhecemos de há muitos anos o sr. comandante Cortes Carrasco e estamos certos de que desenvolverá obra valiosa à frente do município da capital do Distrito.

Por tal motivo endereçamos as nossas cordiais saudações a esse nosso prezado amigo com expressivos votos de muitas prosperidades no desempenho das suas novas funções.

### Engenheiro

Bento dos Santos Nascimento

Tem passado incomodado de saúde o nosso prezado amigo sr. eng.º Bento dos Santos Nascimento, director da Estação Agrária do Sotavento do Algarve, com sede nesta cidade.

Fazemos votos pelas suas rápidas melhoras.

## Uma Escritora de Valor

TENHO presente a edição do livro «DESEJAR NÃO É AMAR», da escritora Carmen de Figueiredo, que recentemente saiu do prelo.

É uma obra de valor cultural que

por Amâncio do Livramento

vem engrandecer a literatura em prol da mulher.

É essencialmente digna de ser lida e observada por aqueles que desejam conhecer a realidade humana das pas-

sagens ignominiosas e traiçoelas no Mundo em que vivemos, em que a mulher se vê muitas vezes lançada a tomar atitudes de independência para

(Continua na 3.ª página)

### NAVIO DA ARMADA BRITÂNICA VISITA PORTIMÃO

EM visita de cortesia chegou a Portimão o navio da Armada Britânica «HM AFV 2754», sob o comando do Lieutenant Chandler. Trata-se de uma lancha de salvamento e reboque de obus, com base em Gibraltar, com o comprimento de 68 pés, um calado de 6 pés e a tonelagem bruta de 65 toneladas.

O comandante apresenta cumprimentos ao dr. Pearce de Azevedo (vice-consul da Grã-Bretanha) e às autoridades de Portimão.

O navio largou no dia seguinte para Gibraltar.

### Filmes sobre o ALGARVE para a TV Britânica

ENCONTRA-SE no Algarve uma equipa de filmagens da Southern Television, a qual efectuará cinco filmes sobre aspectos algarvios, entre os quais focando o golfe, Vale do Lobo, carreiras aéreas e outros aspectos turísticos.

Estes filmes serão transmitidos no programa «Day by Day», cujo produtor Michael Finlason, se encontra também no Algarve. A equipa de filmagens é constituída pelo director Terry Miller, J. Montgomery, G. Selling, John Mills e J. Biddle. As filmagens prosseguirão até ao dia 12 de Novembro. Também se encontra na provincia do Sul o jornalista Michael Wilkins, do «Daily Express», que fará uma série de reportagens focando os aspectos turísticos do Sul de Portugal.

Estes elementos foram obsequiados com uma recepção que decorreu no Vale do Lobo e foi oferecida pela Comissão Regional de Turismo do Algarve. Durante a mesma o presidente daquele organismo, dr. José Manuel Teixeira Gomes Pearce de Azevedo, saudou os representantes da imprensa e TV britânicas.

### FÉRIAS NO ALGARVE PARA AGENTES DA FORD ALEMÃ

Trezentos e trinta elementos da Ford Alemã e suas famílias chegaram ao Aeroporto de Faro, vindos de Francforte, para passar uma semana de férias no Algarve. Concretiza-se assim um prémio instituído por aquela empresa para galardoar os seus 150 agentes nas várias cidades da Alemanha com melhores vendas efectuadas. Os visitantes foram cumprimentados no Aeroporto de Faro por funcionários da Comissão Regional de Turismo do Algarve, actuando também em sua honra o Rancho Folclórico de Faro.

Os turistas alemães ficaram instalados numa unidade hoteleira da zona de Alvor.

Benzido o casco do primeiro navio de 135 mil toneladas — O Ministro da Marinha na cerimónia da Lisnave junto do casco do «Marão»



## Foi Inaugurado oficialmente o Eurotel Tavira - Algarve

(Continuação da 1.ª página)

Carvalho Cerqueira, respectivamente presidente e vice-presidente da Organização Eurotel Internacional, presidente da Organização Eurotel Francesa e presidente da Organização Eurotel Portuguesa e ainda pelo sr. dr. Manuel Jorge Pedroso de Lima, director da Eurotel Portuguesa, pelo director do Hotel, sr. Fernando Gonçalves, pelos arquitectos do projecto srs. Paiva Lopes e Barros da Fonseca e por um grupo representativo dos proprietários, destacando-se o sr. dr. António João Eusébio, sr. António Costa, dr. Eurico Bastos Guerra, dr. Salvatore Barba, dr. Paolo Persiani, sr. Ludwig Grube, dr. Maurizio Valdameri, D. Isabel Ricciardi O'Neill e sr. Santagostino.

O sr. dr. Luís Cerqueira usou da palavra para agradecer ao sr. dr. Jorge Correia, Deputado pelo Algarve e ex-presidente da Câmara de Tavira e ao sr. eng.º Luís Távora, actual presidente da Câmara Municipal de Tavira, as facilidades e apoio dado à obra realizada no Complexo Turístico da Quinta das Oliveiras e a concretização das infraestruturas que estão permitindo que Tavira ocupe o lugar que merece no desenvolvimento Turístico do Algarve. Congratulou-se pelo facto desta cidade ficar desde já dotada dum empreendimento integrado numa prestigiosa Cadeia Hoteleira Internacional, onde estão já investidos 200 milhões de francos suíços e que teve em 1971 um total de dormidas que ultrapassou o meio milhão. Referiu-se também ao dinamismo e progresso da empresa que dentro do seu programa original de facilitar a participação do investidor médio na indústria hoteleira, conta já neste momento com mais de 10.000 beneficiários deste esquema, usufruindo dos rendimentos ou regalias da Cadeia Eurotel. Terminando, o dr. Cerqueira anunciou para breve o início da construção de outro Eurotel no Algarve, o Eurotel Algarve-Palace, a construir na Praia da Altura, concelho de Castro Marim, que comportando 2 piscinas, sendo uma de água aquecida, salas de congressos, etc., que virá valorizar substancialmente o Sotavento Algarvio.

Os vários representantes das Organizações Eurotel presentes expressaram a sua satisfação pela inauguração da nova unidade hoteleira e manifestaram a esperança de que a expansão da Cadeia Eurotel em Portugal, represente não só uma fonte de progresso para o turismo português,

mas ainda, pela união que estabelece entre pessoas de diversas nacionalidades, um elemento para uma melhor compreensão entre todos os países. Expressaram também a sua confiança em que a extensão da Cadeia Eurotel a Portugal contribua substancialmente para o investimento de capitais privados, tanto portugueses como estrangeiros, numa das indústrias mais produtivas do mundo moderno.

Usaram ainda da palavra os srs. dr. Jorge Correia, dr. Pearce de Azevedo, dr. Mendes de Brito, representante da Direcção-Geral de Turismo e a encerrar a sessão o sr. eng.º Lopes Serra, que se congratularam pela inauguração da nova unidade hoteleira, desejando-lhe as maiores prosperidades.

O dr. Jorge Correia salientou que tudo se fez para dar largas ao projecto que dentro da correcção e legalidade pudesse contribuir para que Tavira se elevasse no campo turístico pois, sempre vira, quando fora presidente do Município, naquele investimento um grande passo para o futuro, tendo decorado por isso o dr. Luís Cerqueira, director daquela grande empresa.

Em resposta às palavras que lhe dirigiu o dr. Luís Cerqueira, sobre a canalização de água e dos esgotos, frisou, que tais projectos se fizeram ainda sob a sua gerência, congratulando-se com o incremento agora dado.

O sr. dr. Mendes de Brito, mostrou a sua satisfação ao certificar-se que o Eurotel de Tavira se equipou com uma escola de equitação, não esquecendo o esqui aquático.

O sr. dr. Pearce de Azevedo, em português e inglês, congratulou-se com a inauguração dum unidade hoteleira de prestígio internacional, com o respectivo aldeamento anexo.

Igualmente o sr. eng.º Lopes Serra, ao encerrar a sessão teve palavras de muito apreço para a organização a que não faltou nunca o justo apoio da administração.

Tudo decorreu num ambiente de alto nível e de serviço impecável, terminando com uma excelente exibição dos magníficos ranchos folclóricos (adulto e infantil), da Casa do Povo da Conceição, que foram muito aplaudidos.

Renovamos as nossas felicitações ao nosso conterrâneo sr. dr. Luís Carvalho Cerqueira, pois se não fosse ele Tavira não teria certamente um Eurotel e, por isso, apraz-nos desejar as maiores prosperidades àquela instituição.

## Pequenos apontamentos

(Continuação da 4.ª página)

da ao paladar. Evitai-os, amigos, e não vos deixeis prender pela certeza de que sabeis distinguir os venenosos dos inofensivos. Os hipócritas têm artes de se confundir com os leais. Nós sempre os recusamos. Recusai-os vós também. Para salvaguardar a vossa existência, para proteger os que estão em vossa volta e precisam da vossa protecção.

Cuidado, amigos, na vida há muitos cogumelos ruins que teimam em se misturar com os bons. Para evitar perfídias virai-lhes as costas.

## Poupança

Decorreu em 31 do passado mês de Outubro o chamado Dia da Poupança. Publicaram os jornais ponderosos artigos em que se aconselhava a população a conjugar em todos os modos e tempos o verbo poupar e o senhor Secretário de Estado do Tesouro veio ler na rádio e na televisão uma revesada da comunicação que só os iniciados entenderiam mas em que se abordava o mesmo assunto: — não desperdiçarás!

Pusemo-nos a cogitar sobre o que um aposentado como nós poderia poupar. Nós e aqueles que mais infelizes do que nós já não podem trabalhar, não têm rendimentos pessoais, nem têm reforma.

A alimentação é escassa, a que bonda para manter um corpo de pé e se a quisermos mimosear com um pouco de fruta, sentimos os cabelos em pé tal o espanto com que o seu custo nos sobressalta. Sabemos que muitas toneladas dela apodrecem, mas assim convém a quem quer manter a alta dos preços. A fiscalização não pode acudir a tudo; bem basta a perseguição que tem de fazer aos vendedores ambulantes que a vendem mais barata embora mais ordinária. O vestuário basta que chegue para cobrir a nudez das carnes; remendado e passajado para assegurar o decoro. Da casa está o tecto a cair, as paredes a esboroar-se, as janelas sem vidros, as portas com frinças e a voz soturna do senhorio a perseguir-nos — se não está bem, muda-se. E olhe que qualquer dia vai abaixo! E' a solução do problema da habitação! — deitar casas abaixo para lhes aumentar as rendas.

Estávamos num buraco sem saída. De repente baixou uma luz a alumiar-nos o entendimento: — Naquele dia não saíramos de casa. Pouparamos as solas dos sapatos.

Trindade e Lima

## Ponte da Ilha de Tavira

(Continuação da 1.ª página)

sa com pilar central ancorando cabos radiais. O seu custo está estimado em mais de 21 mil contos, prevendo-se tenha início em 1975.

Outra obra de grande interesse que também mereceu pormenorizados esclarecimentos do Engenheiro João Luís Olias Maldonado, Administrador Delegado da Comissão Regional de Turismo do Algarve, foi a estrada Praia da Rocha — Vau — Alvor, cujo projecto foi concebido por uma equipa dirigida pelo Arquitecto Conceição Silva. Trata-se de uma via de características mistas, próximas às das vias rápidas urbanas.

A fluidez do seu traçado corresponde a exigência de comodidade de condução e de adaptação ao terreno.

Esta obra, cujo anteprojecto ora desceu para estudo importará em cerca de 50 mil contos e irá beneficiar uma região do mais alto interesse turístico.

A Comissão Executiva da C.R.T.A. deliberou ainda encarregar a Lusotecnica (Consultores Técnicos e Industriais, SARL) de elaborar o projecto de construção do edifício-sede do organismo a erigir em terrenos oportunamente adquiridos na Avenida 5 de Outubro, em Faro.

No decurso da reunião foram abertas as propostas para adjudicação da exploração do casino e zona de banhos da Praia da Manta Rota (Cacela), as quais vão ser objecto de estudo para posterior resolução.

## NECROLOGIA

D. Rita Pereira Nolasco

No passado dia 4, faleceu em Lisboa, na clínica de São Bento, onde fora submetida a uma intervenção cirúrgica, a sr.ª D. Rita Pereira Nolasco, viúva, de José Francisco Nolasco, residente nesta cidade.

A falecida que contava 86 anos de idade, era sogra da sr.ª D. Maria da Encarnação Araújo Nolasco e avó das sr.ªs D. Maria Fernanda Araújo Nolasco Fialho Chagas e D. Maria José Araújo Nolasco Vieira Nascimento.

O funeral realizou-se no passado domingo, para o cemitério da Ajuda.

A família enlutada endereçamos sentidas condolências.

# Focagem de FARÓIS

## GRÁTIS

com o mais moderno aparelho BOSCH nos dias 13 e 14 de Novembro

Inauguração da

## ELECTRO Balsa - Técnica e Mecânica Automóvel, Lda.

Rua das Salinas, 2 — Telef. 22274 — TAVIRA

Oficina especializada em reparações e montagens eléctricas em automóveis

### AGENTES FEMSA

PEÇAS BOSCH

BATERIAS TUDOR

## PREGANDO

### no DESERTO...

(Ao Ex.º Senhor Varela Pires)

Voltando ainda, à minha malfadada ingenuidade, quando me deixei arrastar, tão estupidamente, pelos efeitos das «palavrinhas doces» de um «ilustríssimo» conterrâneo meu, o qual nunca passou de um pantomineiro e cínico (daqueles que, ora dizem uma coisa, ora dizem outra, desses de que, infelizmente, o mundo está tão cheio), fazendo-me usar da palavra, naquela inesquecível noite, no *Saldo Nobre* do cinema de Lagos, em prol do ridículo e inútil Hospital da Misericórdia, tristemente despido de Misericórdia, onde «preguei», durante uma hora, perante uma assistência, onde se encontrava muita gente boa, de respeito, culta e compreensiva, mas onde se encontravam, também, determinados tipos, velhacos, invejosos, «engraçadores» e oportunistas, de sempre, vivendo constantemente na «mó de cima»... beijando, frenética e hipocritamente, de joelhos no chão, os pés, sujeitos da *untura*!

Tal ilustríssimo aniquilou o pobre hospital!

Mas, dos pensamentos que expus no meu artigo anterior, o que dissera eu mais? O seguinte:

Descrevi, sem ser médico, as diversas formas do Cancer, os seus nomes cientificamente qualificados, apontando os que podem ser curados e os incuráveis, cujo tratamento continua sendo paliativo, por motivo de se fixarem em órgãos melindrosos.

Afirmei, nessa altura, que o Cancer devia ter, parte deles, a sua origem em um *virus* e que, como Radestesista, com mais de 40 anos de exercício, e à força de estudos científicos, sei que, no subsolo, existe toda a ordem de micróbios, os quais transmitem para a atmosfera, ondas electromagnéticas verticais e circulares em forma de funil, com o seu ângulo de 45 graus, estando sujeitas aos seus malignos efeitos, todas as pessoas e outros animais, sensíveis a essas ondas, acabando por serem vítimas de doenças cancerosas e de muitas outras. E, deixei a seguinte pergunta em suspenso:

— Porque razão não morrem, todas as pessoas, de Cancer?

E' vou, agora, responder a tal pergunta:

— Porque as pessoas não são, todas elas, sensíveis às ondas electromagnéticas do subsolo e, também, dos respectivos astros, os quais transmitem idênticas ondas para a Terra.

E' claro: esta minha conversa não podia ser compreendida por todas aquelas pessoas que me ouviam, naquele momento, porque, parte delas, eram incultas, bastante ignorantes mesmo semi-analfabetas, infelizmente!

Depois, falei do nosso grande sábio Egas Moniz, das suas tão valiosas descobertas, no campo científico, o qual foi tão maldosa e inconscientemente contrariado por mesquinhos e ignorantes «colegas» seus!

Tive a honra de entrevistar a sua Esposa, ainda aquele eminente cientista era vivo, a qual entrevista foi publicada numa revista de Lisboa.

Também, nessa noite, foiquei a no-

CONVERSA DA SEMANA

# - OS TOQUES -

Continuação da 1.ª página

começa e os de «Recolher», estridentes, prolongados, e impregnados de vitalidade, soam aos nossos ouvidos como uma ordem, uma imposição de retirada das fileiras, para adormecer.

E' a obrigação natural dos que labutam, dos que já algo deram em prol de uma colectividade, de uma associação ou de uma causa, esforço quantas vezes pouco compreendido e reconhecido.

E' como que uma imagem da reforma imposta por conveniência do serviço ou um render da guarda involuntário. Toque, significa acto de tocar instrumentos musicos, embora sem papel e sem batuta.

Quando as forças se vão quebrando pelas lutas incessantes da vida, pelos esforços dispendidos num verdadeiro «mare-nostrium» de desilusões, o toque de recolher é salutar, tem o condão de nos arrumar na prateleira até que surja um novo toque de alvorada.

Há, pois, outros toques, tais como: os de sentido, de continência, de avançar, de silêncio e de retirar, etc. Deste último ainda não aprendemos a melodia, muito embora já tenham tentado empurrar-nos mas, porque retirar significa às vezes deserta, e isso é sinónimo de cobardia, aguardemos com calma a hora do toque de avançar nem que seja ao som de gaita de beijos.

Os toques têm vários significados e momentos próprios para não se tornarem importunos, isto é, destoantes, como os viola num enterro ou de rebate na freguesia dos espinhaços...

Há também os que saem a toque de caixa e os que sem tocar numa palha tocam vários instrumentos, para o que é necessário ter boa embocadura.

Isto de tocar tem mais que se lhe diga, pois há quem se farte de jogar à malha sem conseguir tocar ou deitar o bicho abaixo.

Já fartos de toques remetemo-nos ao silêncio imposto pela circunstância do momento até que um dia soe para os outros, como silvo de locomotiva, o maravilhoso e oportuno toque do render da guarda, porque um regimento, só de praças velhas, não será capaz de sítir uma fortaleza e toca andar porque se faz tarde...

ZB DO MARCO

tável acção de um grande médico austriaco — a quem muitas mães ficaram devendo a sua vida, pois grande parte das parturientes, morriam de infecção, motivada pelas roupas e ferramentas não serem desinfectadas e, quando aquele distinto médico reconheceu a origem de tais infecções, lançou o seu estridente grito numa luta destemida contra tão deplorável ignorância, logo se levantaram contra ele, todos os médicos estúpidos, classificando-o de doído e inconsciente!

Ele, porém, venceu gloriosamente! As mães de todo o Mundo, unânimes, deviam dedicar-lhe uma grande estátua, na terra onde nascera, glorificando, assim, a sua memória!

Toda a pessoa, seja ela qual for, quando ignora qualquer assunto, não deve discuti-lo, nem combatê-lo, deixando-se ficar agarrado à sua triste ignorância, em vez de amesquinhar aqueles que o estudaram e compre-

deram devidamente. O ignorante é o pior «verme» que gravita na terra, mal iluminado e sem mentalidade capaz de iluminar, seja o que for!

Manuel Geraldo

## Farmácias de Serviço

de 11 a 17 de Novembro

HOJE —	Farmá. MONTEPIO
DOMINGO —	» ABOIM
SEGUNDA —	» CENTRAL
TERÇA —	» FRANCO
QUARTA —	» SOUSA
QUINTA —	» MONTEPIO
SEXTA —	» ABOIM

# FARO - Cidade de Contrastes

(Continuação da 1.ª página)

Uma cidade onde o turista passeia e compra chaminés, ces-



## Agenda

### Telefones úteis:

Hospital e Maternidade	22135
Bombeiros	22122
Bombeiros Ambulância	22125
Serviço de Urgência de Ambulância	115
Polícia	22022
Guarda N. Republicana	22417
Briq. de Tráns. da G.N.R.	22458
Câmara	22005
Táxis - 22704 - 22077 - 22540 - 22467	
22460 - 22493 - 22459	
Repartição de Finanças	22616
C. I. S. M. I.	22015 - 22016
Camionagem de carga	22527
Camionag. de passageiros	22546
Serv. Munip. água e luz	22054
Posto de Turismo	22511
Tribunal	22001
Notário	22069
Estação dos C.T.T.	22111 - 22112
Escola Técnica	22596
Líceu	22582

## Vida Religiosa

### Horário das missas dominicais:

As 9 horas — N.ª Sr.ª da Ajuda  
 As 9,30 horas — Santa Luzia.  
 As 11 horas — Santa Maria do Castelo.  
 As 20 horas — S. Francisco.  
 As 18 horas — Sant'Iago.

### De Semana:

'As 8,30 horas — Sant'Iago.  
 'As 9 horas — N. Sr.ª da Ajuda.

### Sábado:

As 16,30 horas — Sant'Iago.  
 As 21,30 horas — N. Sr.ª da Ajuda  
 (Missas para cumprimento do preceito dominical)

## Misericórdia de Tavira

— Serviços clínicos para o mês de NOVEMBRO de 1972:

**Enfermarias e Maternidade** — Drs. Jorge Correia, Ramos Passos e Dr.ª D. Maria João Amaro Correia.

**Consulta Externa de Clínica Geral** — De 1 a 15, dr. Jorge Correia, às 18 horas; de 16 a 30, dr. Ramos Passos, às 18 horas.

(Aos Domingos e Feriados não há consultas).

**Serviço de Urgência de Fim de Semana** — De 4 a 6, dr. Jorge Correia; de 11 a 13, dr. Ramos Passos; de 18 a 20, dr. Jorge Correia; de 25 a 27, dr. Ramos Passos.

**Cirurgia Geral** — Dias 11 e 25, drs. Renato Mansinho da Graça e José João Vila Lobos.

Consultas às 14 horas — dr. Renato Mansinho da Graça.

**Consultas Externas de Obstetrícia e Ginecologia** — As sextas-feiras, às 9 horas, Dr.ª D. Maria João Amaro Correia.

**Consulta Externa de Oftalmologia** — As sextas-feiras, às 11 horas, dr. Emílio Campos Coroa.

**Otorrino-laringologia** — Consultas no dia 19, às 11 horas, dr. Pontes Eusébio.

**Centro de Colheitas de Sangue e Laboratório de Análises** — De 1 a 30, Dr.ª D. Madalena de Matos Brás, das 9 às 12 e das 15 às 18 horas.

**Consulta Dispensário do I. A. N. T.** — De 1 a 15, dr. Ramos Passos, às 18 horas; de 16 a 30, dr. Jorge Correia, às 18 horas.

Consultas para homens, às terças-feiras; para mulheres, às quintas-feiras; para crianças, às sextas-feiras.

## CINE-TEATRO

### ANTÓNIO PINHEIRO

Espectáculos da semana:

Hoje — **Sigo o meu Caminho** (Drama de Aventuras) com Tony Franciosa e **Champanhe Escandaloso** (Drama) com Anthony Perkins, para 17 anos.

Domingo — **Por Causa de uma Mulher** (Drama) com Jean Yanne e **O Tesouro dos Astecas** (Aventuras) com Lex Barker, para 18 anos.

Terça-feira — **Quando as Pistolas Decidem** (Aventuras) com Brett Halsey e **Z 55 Missão Desesperada** (Policial) com Jerry Cobb, para 14 anos.

Quinta-feira — **Ponto Crítico** (Drama) com Sidney Politier e **Traidores Infames** (Aventuras) c/ Sterling Hayden, para 18 anos.

tas de empreitada pelo preço do ouro. Jornais franceses, alemães, ingleses. Postais coloridos, tabaco estrangeiro.

As vendeiras do mercado, os empregados das lojas, dos cafés, das boites, tudo aprendeu o inglês de ouvido sem grande esforço, no convívio com os visitantes estrangeiros!

— «Quanta P...»

— «São faiva escudos, mada-mezinha!

O nível de vida subiu. Os preços subiram. O indígena que cá sempre tem vivido é que sofre.

Olha, Olha e remira os turistas endinheirados ou o emigrante que vem a férias, e o número de garrafas de vinho, as bujigangas, as recordações que eles arrecadam sem discutir preço. E depois aparece em primeiro plano a nota de mil, tirada da carteira gorda com ostentação.

Na esplanada, o empregado de mesa beija com justificado interesse a mão da turista que prodigamente saberá recompensá-lo com uma gorjeta de revolver a terra. Entretanto, o algarvio, freguês de anos, espera tempos infinitos para que o atendam. Este, quando muito poderá deixar ficar na mesa dez tostões! Que é isso comparado com a nota da velha senhora inglesa que fuma e bebe uísque?

Os táxis abandonam totalmente a praça nas horas de chegada dos aviões ao aeroporto. Dos aviões onde viaja o turista ou o negociante rico, disposto a comprar tudo aquilo que o impeça de realizar o que pretende. E o Zé Qualquer que tenha dez palmos de terra que nada produz senão urze e rosmaninho, espera o príncipe de gostos exóticos, turista com «massas» que lhe comprará por uma fortuna aquele pedacinho herdado dos antepassados.

Faro, onde, a Arte? Apenas uma ou outra exposição de pintura em hotel ou nas salas da Comissão Regional de Turismo. Espectáculos!... Mas que espectáculos?

Teatro — espectáculo do povo — onde está ele?

Sómente uma representação para sócios quando o rei faz anos dada pelo grupo de teatro do Círculo Cultural do Algarve. Muito pouco!

Cinema... Isso, sim... Filmes que medeiam entre o pior e o péssimo, correm na única (a única, efectivamente) sala de cinema de uma grande cidade.

A juventude que faz?

Estuda, passeia pelas ruas, elas vendo eles, eles vendo elas, elas invejando os fatos que elas outras exibem no corpo. Vai às boites, bebe a sua cerveja ou o seu martini, anda em caça de inglesinhas fáceis ou em busca de moços com automóvel. Por aqui, por ali... Mais nada!

O cérebro, assim, apodrece. Os jovens só podem ser encaminhados para «cowboyadas» (aqueles que possuem dinheiro...), para o futebol alienante, para o sexo.

Que fizeram dos festivais de ginástica e de folclore? Que fizeram dos recitais de música e poesia? Colóquios, conferências, reuniões de estudo?

A rua de Santo António é o centro onde se alimenta com chantilly, tricot e má-lingua uma sonolência confrangedora. Os papás, as mães, os meninos e as meninas. Falam de negócios, de modas, de mulheres, de automóveis. Falam até uns dos outros. Por detrás, pela frente. Ouvem-se frases como esta: «Eh, pá! Isto hoje está uma lama! Nem um borracho aparece!»

Faro cidade intelectualmente quase morta. Capital do turismo algarvio.

Surge agora o Conservatório Regional. Esperamos que saia dali algo de útil, algo que contribua para a cidade acordar.



## A Vossa hernia

### Deixará de vos preocupar!...

MYOPLASTIC KLÉBER é um método moderno incomparável. Sem mola e sem pelota, este verdadeiro músculo de socorro, reforça a parede abdominal e mantém os órgãos no seu lugar

«Como se fosse com as mãos»

Bem estar e vigor, são obtidos com o seu uso. Podereis retomar a vossa habitual actividade. Milhares de herniados usam MYOPLASTIC em 10 países da Europa (da Finlândia a Portugal). As aplicações são feitas pelas Agências do

## INSTITUT HERNIAIRE DE LYON (França)

Podereis efectuar um ensaio completamente gratuito em qualquer das Farmácias abaixo indicadas:

- Portimão — Farmácia Carvalho — DIA 16 de Novembro
- Faro — Farmácia Higiene — Rua Ivens, 22 — DIA 17 de Novembro.
- Loulé — Farmácia Confiança — Largo Dr. Bernardo Lopes, 18-A — DIA 18
- Olhão — Farmácia Olhanense - R. 18 de Junho, 143 — DIA 20 de Novemb.
- Tavira — Farm. Eduardo Félix Franco — DIA 21 de Nov. - só de manhã
- Vila Real de St. António - Farm. Silva - DIA 21 de Nov. - só de tarde

Durante o intervalo das visitas do Aplicador, as Farmácias Depositárias poderão atender todos aqueles que se lhe dirijam para adquirir cintas.

## Câmara Municipal de Olhão

# EDITAL

«C. M. 1312 - Const. do lanço de Jordana (C. M. 1331) ao Barranco de S. Miguel (limite do Concelho) - 3.ª fase»

Faz-se público que, de harmonia com a deliberação camarária de 25/10/972, durante o prazo de vinte dias, a contar do dia seguinte ao da publicação deste anúncio no Diário do Governo, se recebem propostas para o concurso público referente à empreitada da obra em epígrafe, cuja base de licitação é de 156.191\$00.

O depósito provisório é de 3.904\$80 e deverá ser feita na Caixa Geral de Depósitos, suas filiais, agências ou delegações, mediante guia a preencher pelos próprios interessados, sendo o depósito definitivo de 5% do valor da adjudicação.

O programa de concurso, caderno de encargos e outros elementos que interessem à obra estão patentes, todos os dias úteis, durante as horas de expediente, nos Serviços de Obras desta Câmara Municipal.

A abertura das propostas realizar-se-à no decorrer da primeira reunião ordinária da Câmara Municipal que se seguir ao termo do prazo fixado neste edital, efectuando-se estas reuniões às quartas-feiras, pelas 14,30 horas.

Paços do Concelho de Olhão, 30 de Outubro de 1972.

O Presidente da Câmara,

(Eduardo Sebastião Simplício da Silva Maia)

## HOTEL DAS CARAVELAS

SOCIEDADE TURÍSTICA DO SUL

Rua Diogo Cão — MONTE GORDO

ABERTO TODO O ANO

ÓPTIMAS COMODIDADES

PITORESCO HORIZONTE VISUAL

Telefones 458 a 460 e 558 a 560

VILA REAL DE SANTO ANTÓNIO

## Uma Escritora de Valor

(Continuação da 1.ª página)

poder sobreviver honestamente numa Sociedade assaz poluída.

Há muito habituei-me a admirar a sua brilhante prosa de estilo realista desta insigne escritora, que considero quicá, das melhores, da nossa literatura contemporânea.

A sua primorosa arte de escrever e de architectar os seus romances e novelas são de uma clareza que prende com facilidade o mais exigente leitor.

A naturalidade vital com que foca as personagens que vivem num ambiente hostil, entre familiares e estranhos, onde circula tempestuosamente a falsidade, a aversão, o egoísmo eivado do mais sórdido cinismo, e povoado de agonias e de conflitos espirituais, é dramaticamente revoltante, e nesta penosa realidade a escritora mostra a sua clarividência.

E' um livro exemplar que revela a veracidade de certas vidas mundanas, que se extasiaram em melifluas pala-

vas e falazes esperanças, que vilmente se afundam num nefasto abismo.

Todas estas facetas que nele encerra, devem ser admiradas por todos os seres humanos, que lutam e sofrem os revêses inclementes da vida, sem nunca trilharem as vielas da podridão...

Esta edição vem demonstrar à evidência o carinho e a ternura em que a escritora se apieda de sua irmã-terna.

## CASA

Vende-se, na Rua Guilherme Gomes Fernandes, com entrada pela Travessa das Cunhas n.º 55.

Tratar com o Advogado Dr. Eugénio Dias Pereira, na Horta D'el Rei, lote M. - 2.º esq., depois das 18 horas, em Tavira.

## Noticias Pessoais

Fazem Anos:

Hoje — Sr. Agostinho José Gomes Peres.

Em 12 — D. Aurea Lúcia Tavares Santos, D. Maria Cristina Teixeira Tello Polleri, D. Maria José Puga do Nascimento, sr. Júlio Pereira Machado, menina Elsa Maria Horta Franco e o menino Luís Fernando Baptista da Horta.

Em 13 — D. Maria Lopes Rodrigues, D. Maria Suzana Figueiredo Raimundo Matos, D. Maria Eugénia Barradas Martins Peres, D. Rita do Patrocínio, srs. João Diogo Viegas Peleja, Luís Eduardo Passos Correia, Fernando Gonçalves Palmeira e o menino José António Estevens Rodrigues Estevão.

Em 14 — Sr. Carlos Alberto Ramos Palma, menina Maria Susel A. Gaspar e o menino Alvaro Nuno Fernandes Gonçalves.

Em 15 — Srs. Jaime Sesinando Monteiro Baptista e José Alberto Gago Pereira.

Em 16 — Sr. Rui Amândio Martins da Costa.

Em 17 — Mlle. Maria Odete Marques Galvão e a menina Maria Isabel da Conceição.

### Partidas e Chegadas

Após ter passado umas férias nesta cidade, regressou à sua casa de Lisboa, o nosso prezado amigo e assinante sr. dr. Alfredo Teixeira de Azevedo, residente na capital.

### NOVO PROFESSOR DE ENGENHARIA DA UNIVERSIDADE DE COIMBRA

No passado dia 20 de Outubro, o sr. Engenheiro António Rafael Janeiro Borges, tomou posse do cargo de Professor de Engenharia da Universidade de Coimbra, em presença do Reitor daquela Universidade e de numerosos outros Professores.

O sr. Professor Engenheiro Janeiro Borges é também consultor especialista do Laboratório Nacional de Engenharia Civil de Lisboa e Director dum Estudo de Engenharia em Coimbra e o único engenheiro português especializado em Dinâmica Aplicada, especialidade tirada no Imperial College de Londres, de que é membro. Tem participado em numerosos congressos.

No passado ano fez uma longa viagem à volta do mundo com carácter profissional, tendo estado em Inglaterra, Rússia, Japão (aonde apresentou uma comunicação num Congresso que reuniu especialistas de numerosos países) Hawai, Califórnia, Perú e Brasil (aonde deu aulas nas Faculdades de Engenharia das Universidades de S. Paulo, Brasília e Rio de Janeiro).

E' casado com a sr.ª Dr.ª D. Maria Ofélia da Costa Oliveira Bomba Janeiro Borges, finalista do Curso de Medicina e genro da sr.ª D. Maria de Oliveira Bomba e do nosso prezado amigo sr. Dr. Ofélio Máximo de Oliveira Bomba, Médico Veterinário em Olhão.

### Doente

Deu entrada no Hospital da Ordem Terceira de S. Francisco, a fim de ser submetido a uma intervenção cirúrgica, o sr. José Correia Pereira, natural de Luz de Tavira, nosso assinante, há muitos anos residente em Lisboa.

### Casamento

No passado dia 22 de Outubro, realizou-se na Igreja de St.ª Maria do Castelo, o enlace matrimonial da sr.ª D. Libânia Maria dos Reis Alexandrino, filha do sr. Manuel Alexandrino e da sr.ª D. Odília dos Reis Arrais, com o sr. António Torcato da Silva Pinto, professor do ensino técnico, em Vila Real de St.º António, filho do sr. António de Jesus Pinto e da sr.ª D. Maria Luísa Silva.

Apadrinharam o acto por parte da noiva, o sr. Eduardo Pedro Soares, agente técnico de engenharia e sua esposa sr.ª D. Maria Leonor Soares e por parte do noivo o sr. Cecílio Iria Gonçalves, funcionário do Banco Totta e Açores em Faro e a sr.ª D. Maria Aline Gago Mateus, professora do ensino primário.

Após a cerimónia, realizou-se um lauto copo de água na Quinta do Belmonte, propriedade dos pais da noiva.

## VINHAS

Para a sua armação, prefira os postes de madeira, premunizados, de longa duração, da SOPREM, assim como creosotados, para vedações e respectivos arames.

Consulte o AGENTE E DEPOSITARIO em Vila Nova de Cacela, Alvaro Henrique Guerreiro Gomes, telef. 95103, com stock permanente de material.

O «POVO ALGARVIO»  
 E' O MAIS EXPRESSIVO  
 PORTA-VOZ DE TAVIRA

## «A VOZ DE LOULÉ» e o Problema da Poluição

Segundo a «Voz de Loulé», uma escassa minoria de pessoas com interesses ligados a terras vizinhas do local onde está sendo construída uma grande fábrica de cimento tem-se manifestado contra a instalação dessa indústria com a alegação (quanto a nós pueril) de que ela irá poluir o meio ambiente.

E nesta linha de pensamento, o jornal defende a nova fábrica e a industrialização do Algarve como um bem, e a defesa do ambiente como um mal, ou melhor, contrária ao «bem comum». Ora, a industrialização, sendo uma necessidade de desenvolvimento, não implica, o desprezo pela defesa do meio ambiente. Evitar a poluição não pode ser

considerado uma «preocupação pueril, nem defender laranjeiras será um acto de puro egoísmo. A existência de laranjeiras também interessa ao País...

O que é preciso, sim, é industrializar sem poluir, ou pelo menos proceder de forma a que a industrialização polua o menos possível. E isso é imperioso que seja feito.

(in «Notícias da Amadora» de 28/10/72)

NOTA — Considerar, como é o caso da «Voz de Loulé», o problema da poluição como uma questão «pueril» é da mais lamentável inconsciência.

Varela Pires

## ESCOLA DE HOTELARIA E TURISMO DO ALGARVE

Encontram-se a estagiar na Escola de Hotelaria e Turismo do Algarve os srs. Herone S. Galhanone e Lelis de Miranda Moreira, respectivamente Director da Escola Hotelaria Lauro Cardoso de Almeida (S. Paulo) e Director do Hotel-Escola Grogotó (Barbacena).

Os referidos técnicos brasileiros são bolseiros da Fundação CENAFOR do Ministério da Educação e Cultura do Brasil que escolheu a Escola de Hotelaria e Turismo do Algarve em virtude, não só do prestígio já alcançado por esta Escola, aliado ao reconhecimento pelos modernos métodos técnico-didácticos aqui utilizados, mas também pelo nível e actualização dos seus programas e competência técnica do corpo docente.

Os senhores Herone Galhanone e Lelis Moreira, que estarão na nossa província até fins de Novembro, têm igualmente visitado o Algarve, sentindo-se encantados com a hospitalidade, beleza e progresso turístico hoteleiro da província.

\* \*

Encontra-se no Hotel de Lagos uma brigada itinerante de Hotelaria do Centro Nacional de Formação Turística e Hotelaria que, em colaboração com a Escola de Hotelaria e Turismo do Algarve, visa o aperfeiçoamento dos profissionais nesta província.

A referida brigada é dirigida pelo sr. José Freire, que é igualmente monitor do Curso de Recepção. Os outros elementos da brigada são: sr.ª D. Maria Helena Fonseca, Monitora de Andares; sr. Abílio Beira Mar, Monitor de Mesa e o sr. Manuel Aquilino Rocha, Monitor de Cozinha.

A frequência a estes Cursos, que se iniciaram no passado dia 2 é de cerca de 80 alunos. Esta brigada permanecerá no Algarve até Abril do próximo ano.

\* \*

Deslocou-se a Palma de Maiorca a fim de assistir ao IV Congresso Lusó-Espanhol de Hotelaria e Turismo, o sr. Horácio Cavaco Guerreiro, Director da Escola de Hotelaria e Turismo do Algarve. O referido Congresso terminará no dia 11 do corrente.

## Gillette Portuguesa

A Gillette Portuguesa, conceituada e conhecida firma, acaba de lançar no mercado nacional a conhecida Gillette G II, que tão grande sucesso tem alcançado nos mercados europeus.

Trata-se de mais um progresso da técnica, que os cientistas criaram para conforto do homem.

Os testes efectuados e as pesquisas feitas durante longos anos pelos cientistas nos laboratórios da Gillette demonstram que em média uma simples passagem da nova máquina G II remove 40% mais pelos do que uma lâmina convencional, aplicada sobre a mesma superfície e em circunstâncias idênticas.

Trata-se de duas lâminas gémeas, quando uma corta um pêlo à superfície da pele, puxando-o ligeiramente para fora e, antes da retracção total do pêlo para dentro do poro, passa a segunda lâmina para lhe dar outro corte.

Agradecemos ao Director da Gillette Portuguesa a gentil oferta da sua nova máquina de barbear que recomendamos aos nossos leitores.

## Transcrição

O «Diário de Lisboa», de 3 do corrente transcreveu o artigo «Folclore Algarvio», do nosso prezado colaborador sr. Varela Pires, publicado no nosso jornal de 23 de Outubro findo. Os nossos agradecimentos.

## IV CONCURSO INTERNACIONAL DE PESCA DA COSTA DO ALGARVE

ORGANIZADO pelo Clube dos Amadores de Pesca de Faro, com o patrocínio da Comissão Regional de Turismo do Algarve, disputou-se em Sagres o «IV Concurso Internacional de Pesca do Algarve», certame que reuniu a presença de uma centena de concorrentes.

As classificações ficaram assim ordenadas:

1.º Jacinto Manuel (CAP Faro), 17.420 p.; 2.º Vitor Manuel Correia Pinto (CAP Faro), 15.075 p.; 3.º Augusto José Pereira Riço (Imortal de Albufeira), 14.715 p.; 4.º José dos Santos Ferreira (CAP Faro), 14.200 p.; 5.º Francisco Duarte Pacheco (Imortal de Albufeira), 12.790 p.; 6.º Horácio Virgílio Machado (Portimonense), 11.550 p.; 7.º António Joaquim Prudêncio (Portimonense), 10.050 p.; 8.º António Maria Duarte (Portimonense), 8.055 p.; 9.º José Ribeiro dos Reis (Portimonense), 7.660 p.; 10.º Acácio Monteiro Francisco (Lagos e Benfica), 7.520 p.

Por equipas:  
1.ª Clube dos Amadores de Pesca de Faro - A - 29 270 pontos; 2.ª Imortal de Albufeira, 27.505 pontos; 3.ª Clube dos Amadores de Pesca de Faro, 22.010 pontos; 4.ª Portimonense, 21.560 pontos.

A sessão de entrega dos numerosos troféus em disputa decorreu na Junta Distrital de Faro, presidindo o sr. Raul de Bivar Weinholtz (presidente daquele organismo), ladeado pelos srs. eng.º Rosado Pereira (director da Junta Autónoma dos Portos do Sotavento do Algarve) e professor João Leal (encarregado dos Serviços de Propaganda e Promoção da Comissão Regional de Turismo do Algarve).

## TOTOBOLA

11.ª jornada — 19/11/72  
Nome: «Povo Algarvio»  
Morada: TAVIRA

1 U. Coimbra — Sporting	2
2 B. Mar — Barreirense	1
3 Leixões — Setúbal	2
4 Montijo — Porto	2
5 Atlético — U. Tomar	x
6 CUF — Guimarães	1
7 Fafe — Braga	1
8 Covilhã — Espinho	1
9 Lamas — Varzim	1
10 Olhanense — Portimon.	1
11 Oriental — Almada	1
12 C. Piedade — Sintrense	1
13 Sesimbra — Sacavenense	1

V. P.

## Guia Turístico de Beja

Da Comissão de Turismo de Beja recebemos a gentil oferta de um exemplar do «Guia Turístico» daquela interessante cidade, capital do Baixo Alentejo.

Todo o passado e presente turístico — comunicações, dados históricos — monumentos, museus, pratos regionais, etc. tudo foi cuidadosamente apresentado neste simpático volume que a Comissão Municipal de Turismo editou.

Desde a panorâmica às suas sumptuosas igrejas, tudo prende a atenção do visitante que não passa pela interessante «Rainha da Planície Alentejana», sem observar as suas casas solarengas e sem ouvir os seus arcaicos ranchos corais.

Como em altura propicia não deixará de percorrer as suas típicas feiras ou as modernas piscinas.

## APONTAMENTOS

por DON CARLOS

JÁ calculávamos, mais ou menos! Vieram dizer-nos «que tinham dito que na semana passada nós 'demos graxa' à Polícia...» Ora, afinal, nem a Autoridade precisa de 'graxa' nem nós precisamos de dar 'graxa' à Autoridade. Acima de tudo o que é justo, acima de tudo a Verdade. O resto não interessa. Quantas vezes será preciso dizer que não escrevemos para agradar ou desagradar, elogiar ou ferir. Escrevemos, sim, para servir os interesses da comunidade, comunidade de que, afinal, fazemos parte. Mais nada!

\* \*

AINDA não sabemos a data exacta com que podemos contar para a «Festa em Família N.º 2». A gerência do Teatro António Pinheiro não nos pode garantir a marcação para o dia 22 de Dezembro. A boavontade não lhes falta, querem, como no ano passado, colaborar connosco. Mas acontece que já tinham planeado há meses uma nova programação das noites de cinema. Trata-se, como nos explicou o sr. Azinheira, de uma programação experimental até ao fim do ano: cinema todas as noites menos 2.ª feira. O dia 22 é uma Sexta-feira. E os filmes para essa noite já estão marcados. Para o espectáculo a alteração da data trar-nos-ia problemas. Não poderíamos contar com alguns dos artistas. Os de Londres, por exemplo, já se comprometeram a estar em Tavira no dia 20, e para esse efeito adiaram as suas actuações na Inglaterra para a semana seguinte. Ainda não sabemos se os nossos amigos «Trio Alvorada» e Rui Costa poderão estar connosco na semana depois do Natal. Enfim, os problemas não são poucos, mas teremos de os resolver com urgência. Nem que o espectáculo tenha de ser apresentado aqui mesmo na «Corredoura!» Vamos para a frente, amigos!

Precisamos de pelo menos 20 meninas para um coro que acompanhará a cantora inglesa Mary Clarkson. Precisamos de um piano. Precisamos de um ou uma pianista. E não podemos perder mais tempo. Temos de dar início aos ensaios e à programação.

\* \*

QUANDO começámos a escrever estes apontamentos, chovia. Agora, o Sol brilha no céu azul... E' assim mesmo, a vida é feita de momentos dominados pela escuridão, tristeza e lágrimas — mas há também as horas de alegria e luz, luz e sorrisos. O principal é não ceder, deixarmos cair nas horas más. O principal é já mais desesperar, já mais esquecer que, atrás das nuvens negras está um céu azul, sem a chuva morreriam as árvores, não haveria flores, desde a humilde e linda violeta até à majestosa e bela rosa...

Isto a propósito dos momentos de escuridão que tantas vezes nós, como vós, temos na vida atravessado.

\* \*

TRISTEZA é também observar que enquanto por um lado se vai procedendo à limpeza do Rio Gilão, por outro continuam Tavirenses a despejar lixo nas suas margens...

Como mentalizar esses elementos da população no sentido de colaborar com os Serviços Municipalizados? Através de uma campanha de orientação? Através de multas? Seja qual for o remédio, terá sem dúvida de ser receitado.

Vamos, Tavirenses! Vamos manter o Gilão limpo. A bem de Tavira, afinal!

\* \*

E até Sábado... se Deus quiser!  
Don Carlos

## FUTEBOL

### O Algarve

nos

### Campeonatos Nacionais

1.ª Divisão

CUF, 1 — FARENSE, 1

O Farense obteve no passado domingo um excelente resultado dando assim uma satisfação à sua massa associativa.

Um empate no campo do adversário pode considerar-se uma vitória e, diga-se com justiça, o Farense deveria ter ganho pelo jogo desenvolvido em campo.

No próximo domingo terá em Faro a visita da equipa do Guimarães, que será uma partida digna de registo.

E' mais um dos grandes a passar nesta época pelo Estádio de São Luís.

### 2.ª Divisão - Zona Sul

O Olhanense deslocou-se a Lisboa, onde derrotou o Oriental por 2-1 e o Portimonense empatou com o Torres Novos no campo do adversário por 0-0.

### 3.ª Divisão — Zona D

Os resultados apurados foram os seguintes:

Esperança, 1 — Beja, 0  
Moncarapac, 0 — V. Novas, 2  
Paio Pires, 1 — Lusitano V. R., 1  
Silves, 2 — Lusitano, 1

## Actividades da F. N. A. T.

### Futebol

Realizou-se no passado dia 23 de Outubro a reunião dos Delegados ao Campeonato Corporativo. Confirmada a inscrição de 14 equipas que foram divididas em 2 zonas: Barlavento e Sotavento. Pertencem à zona de Barlavento os conjuntos da Nautex, Hotéis Lagos, Penina e Balaia, Faeal, Ferreiras e Fontainhas Neto. A zona de Sotavento pertencem os conjuntos das Casas do Povo da Luz de Tavira e Conceição de Faro, C.R.P. dos Bairros Marechal Carmona e da Atalaia, Farauto e Bordeira.

A primeira jornada englobará os seguintes encontros:

Hotel Penina — Faeal  
Font. Neto — Touring  
Hotel Balaia — Hotel Lagos  
Farauto — Bordeira  
Conc. Faro — Marechal Carmona

### Ténis de Mesa

Terminada a inscrição para o Campeonato Individual registamos a presença de 42 pingueponguistas. Trinta concorrentes disputarão o Torneio de segunda categoria e os restantes concorrerão ao de 1.ª, que se adivinha bastante emotivo e equilibrado.

Continua entretanto aberta a inscrição para o torneio feminino que regista, até ao momento, 6 inscrições.

### Basquetebol

Iniciar-se-á na primeira quinzena de Novembro o campeonato em epígrafe que será disputado por 6 conjuntos, número inferior ao do ano transacto. Os grandes ausentes da competição são os CAT do Banco Espírito Santo e da Eva, vencedores de edições anteriores desta competição.

### Noticiário diverso

Continua a ser exibido nos diversos CAT do distrito, o filme espanhol «Pequeno Rouxinol» estrelado por Joselito.

Continua a registar regular afluência de utentes o salão de jogos da FNAT. Aberto todos os dias da semana até às 8 horas da noite, podem nele praticar-se as modalidades de Xadrez, Damas e Ténis de Mesa.

Vai finalmente iniciar a sua actividade o núcleo de Coleccionistas da Delegação de Faro. Inscritos numa primeira fase 5 coleccionistas, número que esperamos ver aumentar substancialmente.

Foi a Delegação de Faro equipada com 5 relógios para Campeonatos de Damas e Xadrez.

## Pequenos Apontamentos

### Comoção

Estamos profundamente comovidos. Escrevemos em dia de finados e essa comoção não provém da sua memória. Há flores que cobrem as campas e que são com as lágrimas que lá se vertem protestos de uma saudade que o tempo não mata. Mas há também quem procure os cemitérios nesse dia para fazer arraial, para namoriscar, para rir, num insulto à mágoa dos que lá vão com sinceridade.

Há por esse mundo fora morticínios, guerras que provocam hecatombes de vida e riquezas que bem aproveitadas seriam o refrigério de muita amargura. Mas há homens e homens poderosos que não querem porque amassam com as lágrimas as iguarias com que se banqueteam e são também as pérolas das suas galas. Munição, Vietnam, israelitas e árabes, já não nos comovem: sentam-se à nossa mesa e comungam do nosso pão. Mas entre delírio de sangue e mortes surgiu uma flor de transcendente beleza e inebriante perfume a provar que ainda no coração dos homens se não estancou a fonte da bondade: — a protecção aos tigres. Constituiu-se uma comissão internacional para promover a sua sobrevivência. Só há já 5.000 desses lindos e inofensivos animais!

Não vamos perguntar dos seus benefícios aos habitantes dos paus da Índia ou dos desertos da Sibéria. Seriam tão ingratos que votariam pela sua exterminação. Eles têm constantemente as feridas a sangrar.

São precisos muitos milhares de contos para conservar vivos os tigres. E vemos nós tantas crianças com fome e nuas, enregeladas já pelos frios que se aproximam; tantos velhos, alquebrados, arrastando ainda com trabalhos o fardo da vida; tantos loucos à solta provocando desatinos; tantos doentes sem médico nem remédios...

Vamos fazer sobreviver os tigres!... Hipocrisia, maldade ou inconsciência?

### Cogumelos

Amigos campo-neses, nossos irmãos de berço, há muito tempo que não falamos convosco e não é porque não estejais sempre presentes no nosso pensamento. Somos humildes e tratam-nos com desdém porque nascemos entre os barrocais. Mas é lá que nascem os rios que dão riqueza e formosura às planuras e as árvores centenárias que arrostam com as intempéries. Os que assim nos tratam são os néscios, que pastam a erva sem nunca colherem grão. A um médico muito distinto, de quem fomos amigo, havia quem o menosprezasse chamando-lhe *serrenho*.

Há ainda os que não tendo braço robusto para se erguer se servem para trepar de todas as gavinhas possíveis e se cobrem depois de espinhos para arranhá-los.

Mas por que estamos aqui hoje, amigos, a falar convosco? E' que vimos que na vizinha Espanha já neste Outono morreram 50 pessoas por ingerirem cogumelos. E vós também os procurais e comeis. Não é necessidade para confeccionar uma refeição; é antes uma glíoseima que vos agrada.

(Continua na 2.ª página)

## Quem conhece a origem

### do sítio Meia Viana?

Há meses, inquirimos junto de pessoas idosas de Meia Viana, sítio à beira de Monchique, a origem desse nome. Desconheciam e já seus avós assim designavam o local.

Quem souber e goste de divulgar um pouco de monografia, escreva-nos.

Varela Pires

## CASA DO ALGARVE

ESTA Casa Regional vai proporcionar aos seus estimados Consórcios e simpatizantes um sítio de confraternização, que terá lugar no histórico dia 1.º de Dezembro, na sua sede, Rua Capelo, 5 — 2.º Dt.º. A inscrição acha-se aberta na referida Casa ou pelo Telefone: 32.52.40, até ao dia 25 do corrente mês de Novembro.

## HOTEL VASCO DA GAMA

MONTE GORDO  
ABERTO TODO O ANO

1.ª CLASSE - A — 200 QUARTOS

RESTAURANTE — BOITE — BAR — PISCINA

Telef. 521 - 522 - 523

VILA REAL DE SANTO ANTÓNIO